



LA SEGUNDA
Viernes 12 de Enero de 1990

2809
175524
aag 6927

espectáculos

53

"Rosa" que se huele con agrado y reflexión

May buena idea la de Hugo Miller al adaptar la obra "Rosa de dos aromas", del mexicano Emilio Carballido, a nuestro "idioma" y quehacer diario. El montaje estrenado anoche, en "El Conventillo I", mantiene y resalta las características principales del original, que son una visión especial del machismo, diálogos inteligentes, cuadros variados y permanente sentido del humor.

Al instalar la acción en Chile, la anécdota de las dos mujeres que se encuentran en la antecámara de la cárcel, esperando una a su marido y la otra a su hombre, que resultará ser la misma persona, todo corre más fluido y con mayor naturalidad. Se habla de Valparaíso, de Concepción. Se usan chilenismos y dichos, haciéndose patente que lo escrito por el autor "cuato" perfectamente pudo ser creación de un dramaturgo nacional.

Mérito de Emilio Carballido es haber inventado una comedia muy actual, que posee el relevante timbre de la universalidad. Su reflexión sobre el machismo, que deja a la mujer en un plano secundario y menospreciado — sobre todo en lo relativo a las relaciones sentimentales y sexuales — se sigue con alto interés y provoca la inquietud que hace conversar el asunto, después de la representación.

Montaje con categoría

Aparte de la adaptación, la dirección de Hugo Miller, un poco estática en la planta de movimientos al principio, se perfila adecuada, con apogones que son como un pedestal, entre cuadro y cuadro — y en total — más una idea general recordada, donde las protagonistas pueden desarrollar sus caracterizaciones con tiempo y compromiso.

El ordenamiento de los elementos escenográficos

es acertado, con una línea proporcionada por Ricardo Moreno, quien logra verdaderos milagros de ambientación con sus paneles colgando, que cambian cada vez que la luz va a negro. Sus trazos son finos, sutiles y artísticos.

En la iluminación, Esteban Fernández da los climas sugeridos por la acción y los acontecimientos, aportando con su buena labor un punto positivo a la puesta en escena, que se vive con agrado.

Adecuadas protagonistas

En cuanto a la actuación, Liliana Ross y Cristina Tocco proveen la sensación de ser la adecuadas protagonistas, para la simpática y pensante comedia. Se ven naturales, frescas, con "ángel".

Liliana Ross construye magistralmente el rol de "Gabriela", una esposa sumisa, algo ingenua, dedicada a su trabajo y sus hijos y con una manera bastante tradicional de ver la vida. Su borrachera es medida, al igual que todas sus actitudes, que irán cambiando con el transcurso de los hechos y la amistad nueva.

Cristina Tocco, como la exuberante y rústica "Marlene", ex vidente y actual administradora de salón de belleza, consigue convencer con una espontaneidad riquísima y un modo muy particular, que va excelentemente con este tipo de montajes.

En el total, "Rosa de dos aromas" resulta una puesta en escena de una hora y media, de currigo, con precalentamiento mexicano — antes de comenzar en la sala se cocueban corridos y rancheras —, protagonistas eficientes, director con oficio y autor digno de conocerse. La experiencia de presenciar el montaje proporciona diversión y entretenimiento, junto con la posibilidad de una reflexión necesaria y enriquecedora.



Comenta

Italo Passalacqua C.



"Marlene" (Cristina Tocco) enfurece a "Gabriela" (Liliana Ross), al visitarla en su casa.

"Rosa" que se huele con agrado y reflexión [artículo] Italo Passalacqua C.

Libros y documentos

AUTORÍA

Passalacqua, Italo, 1945-2018

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Rosa" que se huele con agrado y reflexión [artículo] Italo Passalacqua C. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile